

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 1816

[C - 2010/03357]

**2 JUNI 2010.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de begrenzing van de als beroepskosten aftrekbare bijdragen en -premies voor de vorming van een aanvullend pensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 59, § 5, derde lid, vervangen bij de wet van 28 april 2003;

Gelet op het KB/WIB 92;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 april 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 30 april 2010;

Gelet op advies nr. 48.209/1 van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 35, § 3, van het KB/WIB 92, ingevoegd en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het tweede lid worden de woorden "deze begrenzing" vervangen door de woorden "de in § 2, 2<sup>o</sup>, bepaalde begrenzing";

2<sup>o</sup> het derde lid wordt opgeheven.

**Art. 2.** Artikel 1 heeft uitwerking vanaf aanslagjaar 2010.

**Art. 3.** Onze Minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 2 juni 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.Wet van 28 april 2003, *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, 2de editie, err. 26 mei 2003.Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.Koninklijk Besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 1816

[C - 2010/03357]

**2 JUIN 2010.** — Arrêté royal modifiant l'AR/CIR 92 en matière de limitation des cotisations et primes pour la constitution d'une pension complémentaire déductibles à titre de frais professionnels (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 59, § 5, alinéa 3, remplacé par la loi du 28 avril 2003;

Vu l'AR/CIR 92;

Vu l'avis de l'Inspectrice des Finances, donné le 20 avril 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 30 avril 2010;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 48.209/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mai 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 35, § 3, de l'AR/CIR 92, inséré et modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> dans l'alinéa 2, les mots "cette limite" sont remplacés par les mots "la limite fixée au § 2, 2<sup>o</sup>";

2<sup>o</sup> l'alinéa 3 est abrogé.

**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup> produit ses effets à partir de l'exercice d'imposition 2010.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 2 juin 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.Loi du 28 avril 2003, *Moniteur belge* du 15 mai 2003, 2e édition, err. 26 mai 2003.Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1817

[2010/202221]

**19 MEI 2010.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren (PSC 106.02) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, gegeven op 9 februari 2010;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1817 ;nul;skp/mh;0

[2010/202221]

**19 MAI 2010.** — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, donné le 9 février 2010;

Gelet op advies 47.992/1 van de Raad van State, gegeven op 1 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmán, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag vier maanden niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

**Art. 4.** Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2010 en treedt buiten werking op 1 januari 2011.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie -en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.  
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Vu l'avis 47.992/1 du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> avril, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser quatre mois. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

**Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**Art. 6.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.  
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2010 — 1818 (2010 — 1332) [C — 2010/07166]

**6 APRIL 2010.** — Koninklijk besluit tot wijziging van meerdere bepalingen betreffende de structuur van het ministerie van Landsverdediging, het statuut van de militairen, het uniform en de biotheek van Defensie. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr 119 van 26 april 2010, bladzijde 22987, in het artikel 20 van de Nederlandse tekst, punt c), dient men te lezen « verdragsrechtelijke » in plaats van « verdragsrechterlijke ».

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2010 — 1818 (2010 — 1332) [C — 2010/07166]

**6 AVRIL 2010.** — Arrêté royal modifiant plusieurs dispositions relatives à la structure du ministère de la Défense, au statut des militaires, à l'uniforme et à la biothèque de la Défense. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 119 du 26 avril 2010, page 22987, dans l'article 20 du texte néerlandais, point c), il y a lieu de lire « verdragsrechtelijke » au lieu de « verdragsrechterlijke ».